

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1988-1989**

10 JANVIER 1989

Projet de loi portant approbation de la Convention relative à la conservation de la vie sauvage et du milieu naturel de l'Europe et des Annexes I, II, III et IV, faites à Berne le 19 septembre 1979

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTERIEURES
PAR M. HENNEUSE**

**I. EXPOSE DU MINISTRE
DES RELATIONS EXTERIEURES**

L'idée de prendre des mesures législatives et réglementaires au niveau international pour la conservation de la vie sauvage et des habitats naturels en Europe fut lancée en 1973 au cours de la première Conférence ministérielle européenne sur l'environnement organisée dans le cadre du Conseil de l'Europe.

En 1976, la deuxième Conférence ministérielle européenne sur l'environnement recommandait au

Ont participé aux travaux de la Commission :

1. Membres effectifs : Mme Hanquet, président; MM. Bockstal, De Backer, De Belder, De Bremaeker, De Cooman, Deneir, Eicher, Erdman, Hasquin, Pécriaux, Verschueren et Henneuse, rapporteur.
2. Membres suppléants : Mme Lieten-Croes, MM. Petitjean et Stroobant.

R. A 14471*Voir :*

Document du Sénat :

380 - 1 (S.E. 1988).

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1988-1989**

10 JANUARI 1989

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Verdrag inzake het behoud van wilde dieren en planten en hun natuurlijk leefmilieu in Europa en van de Bijlagen I, II, III en IV, opgemaakt te Bern op 19 september 1979

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER HENNEUSE**

**I. UITEENZETTING VAN DE MINISTER
VAN BUITENLANDSE BETREKKINGEN**

De idee om op internationaal vlak wettelijke en verordeningmaatregelen te nemen voor het behoud van de wilde fauna en flora en de natuurlijke woongebieden in Europa, werd in 1973 gelanceerd tijdens de eerste Europese ministerconferentie over het milieu die in het kader van de Raad van Europa werd gehouden.

De tweede Europese ministerconferentie over het milieu deed in 1976 aan het Ministercomité de aan-

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : mevr. Hanquet, voorzitter; de heren Bockstal, De Backer, De Belder, De Bremaeker, De Cooman, Deneir, Eicher, Erdman, Hasquin, Pécriaux, Verschueren en Henneuse, rapporteur.
2. Plaatsvervangers : mevr. Lieten-Croes, de heren Petitjean en Stroobant.

R. A 14471*Zie :*

Gedr. St. van de Senaat :

380 - 1 (B.Z. 1988).

Comité des Ministres « d'instituer au sein du Conseil de l'Europe un Comité d'experts *ad hoc* ayant pour mandat d'élaborer un projet d'instrument juridique relatif à la conservation de la vie sauvage, notamment en ce qui concerne les espèces migratrices et les habitats naturels en Europe, qui permette de pallier les difficultés auxquelles se heurte la mise en œuvre des conventions en vigueur ».

Ce comité s'est réuni à Strasbourg et a mis au point un texte qui, tout en améliorant le niveau minimal de la conservation de la nature en Europe, a pris en considération les difficultés rencontrées par les conventions déjà en vigueur, difficultés d'ordre principalement procédural et diplomatique. C'est ainsi qu'une attention très grande a été accordée aux dispositions d'application de la nouvelle convention (articles 12 à 24) en vue de permettre au plus grand nombre possible d'Etats d'y adhérer.

La Convention a été signée à Berne le 17 septembre 1979 lors de la 3^e Conférence ministérielle européenne sur l'environnement, par 18 Etats membres du Conseil de l'Europe ainsi que la Finlande et la Communauté économique européenne.

Elle a été ratifiée depuis lors par 16 pays membres du Conseil de l'Europe, la Finlande et la Communauté économique européenne.

La Convention relative à la conservation de la vie sauvage et du milieu naturel de l'Europe comprend 4 parties :

- le préambule;
- les dispositions de fond (chapitres 1 à 5);
- les dispositions d'application (chapitres 6 à 9);
- les annexes :
 - annexe 1 : espèces de flore strictement protégées;
 - annexe 2 : espèces de faune strictement protégées;
 - annexe 3 : espèces de faune protégées;
 - annexe 4 : moyens et méthodes de chasse et autres formes d'exploitation interdits.

Les annexes 1 et 2 présentent une importance particulières, étant donné la protection stricte qui doit être accordée aux espèces qu'elles contiennent.

En raison du caractère particulier de la Convention qui veut permettre au plus grand nombre possible d'Etats de devenir Parties contractantes, le préambule traditionnel des conventions élaborées par le Conseil de l'Europe a été étendu de manière à couvrir également les cas où des Etats non membres la signeraient. L'addition des mots « et les autres signataires » a permis la ratification par la Finlande, Etat proche du Conseil de l'Europe, et par la Communauté économique européenne.

beveling « in de Raad van Europa een Comité van experts *ad hoc* op te richten, dat tot taak zou hebben een ontwerp van een juridisch instrument inzake behoud van de wilde soorten uit te werken, met name wat de treksoorten en de natuurlijke woongebieden in Europa betreft, waarmee de moeilijkheden zouden kunnen verholpen worden waarmee men bij de uitvoering van de geldende verdragen te kampen heeft ».

Dat Comité is bijeengekomen te Straatsburg en heeft een tekst uitgewerkt die niet alleen het minimum niveau van het natuurbehoud in Europa verbetert maar waarin ook rekening wordt gehouden met de moeilijkheden die vooral van diplomatieke en procedure-aard zijn. Aldus werd zeer veel aandacht besteed aan de toepassingsbepalingen van het Verdrag (artikel 12 tot 24) om de toetreding mogelijk te maken van een zo groot mogelijk aantal Staten.

Het Verdrag werd op 17 september 1979 te Bern op de 3e Europese ministerconferentie over het milieu ondertekend door 18 lidstaten van de Raad van Europa alsook door Finland en de Europese Economische Gemeenschap.

Sindsdien werd het bekrachtigd door 16 lidstaten van de Raad van Europa, Finland en de Europese Economische Gemeenschap.

Het Verdrag inzake het behoud van de wilde planten en dieren en het natuurlijk leefmilieu in Europa bestaat uit 4 delen :

- de preambule;
- de basisbepalingen (hoofdstukken 1 tot 5);
- de toepassingsbepalingen (hoofdstukken 6 tot 9);
- de bijlagen :
 - bijlage 1 : strikt beschermde florasoorten;
 - bijlage 2 : strikt beschermde faunasoorten;
 - bijlage 3 : beschermde faunasoorten;
 - bijlage 4 : jachtmiddelen en -methoden en andere exploitatievormen die verboden zijn.

Bijlagen 1 en 2 hebben een bijzonder belang wegens de strikte bescherming die moet worden gegeven aan de soorten die erin vermeld worden.

Wegens het bijzondere karakter van de Conventie die een zo groot mogelijk aantal landen in staat wil stellen contracterende Partij te worden, werd de traditionele inleiding van de door de Raad van Europa uitgewerkte conventies aangepast en uitgebreid opdat ook Staten die geen lid zijn, ze zouden kunnen ondertekenen. Door de woorden « en de andere ondertekenaars » eraan toe te voegen heeft men de bekrachtiging mogelijk gemaakt door Finland, een Staat die dicht bij de Raad van Europa staat, en door de Europese Economische Gemeenschap.

La Convention de Berne a un triple objectif :

- assurer la conservation de la flore et de la faune sauvages et de leurs habitats naturels;
- encourager la coopération entre Etats;
- accorder une attention particulière aux espèces, y compris les espèces migratrices, menacées d'extinction et vulnérables.

Il est très important de noter que, dans sa formulation, la Convention de Berne se rapproche très souvent du texte de la Directive du Conseil des Communautés européennes du 2 avril 1979 concernant la conservation des oiseaux sauvages. Elle s'en distingue cependant par son champ d'application beaucoup plus large puisque, en plus des oiseaux, un certain nombre d'espèces de mammifères, de reptiles et d'amphibiens apparaissent dans les annexes, ainsi qu'un certain nombre d'espèces végétales.

Les formulations de la Convention et de la Directive sont notamment similaires sur les points suivants :

- les articles 2 des deux textes spécifient qu'il doit être tenu compte des exigences économiques et récréationnelles;
- les articles 8 des deux textes interdisent l'utilisation de moyens non sélectifs de capture;
- les articles 9 des deux textes prévoient exactement les mêmes possibilités de dérogation au régime de protection qui est instauré.

Par ailleurs, les mesures de protection qui sont prescrites par la Convention et par la Directive sont de même nature, mais le texte de la Convention reste cependant moins explicite.

Le chapitre II (article 4) traite de la conservation des habitats et de la nécessité de tenir compte des besoins de la conservation des zones protégées dans les politiques d'aménagement et de développement.

Le chapitre III (articles 5 à 9) concerne la conservation des espèces et définit les différents statuts qui devront être appliqués aux espèces reprises dans les différentes annexes.

Les espèces des annexes I et II sont respectivement les espèces végétales et animales strictement protégées. Celles de l'annexe III sont protégées mais peuvent faire l'objet d'une exploitation légale dans certains pays où la population n'est pas menacée.

Le chapitre IV (article 10) concerne plus particulièrement les espèces migratrices tandis que le chapitre V (articles 11 et 12) traite de dispositions complémentaires qui mettent l'accent sur la coopération entre Etats, la nécessité des travaux de recherche et le contrôle des espèces non indigènes.

Het Verdrag van Bern heeft een driedelig doel :

- het behoud van de wilde flora en fauna en de natuurlijke woongebieden ervan verzekeren;
- de samenwerking tussen de Staten bevorderen;
- bijzondere aandacht besteden aan de kwetsbare en met verdwijning bedreigde soorten, de trekkende soorten inbegrepen.

Het is zeer belangrijk te noteren dat de formulering van het Verdrag van Bern op zeer veel punten sterk aanleunt bij de tekst van de Richtlijn van 2 april 1979 van de Raad der Europese Gemeenschappen over het behoud van de wilde vogels. Zij wijkt hiervan echter af wat het veel ruimere toepassingsgebied ervan betreft, omdat de bijlagen, naast de vogels, een bepaald aantal soorten zoogdieren, reptielen en amfibieën vermelden evenals een bepaald aantal plantesoorten.

De formuleringen van het Verdrag en de Richtlijn zijn onder meer identiek wat de volgende punten betreft :

- de artikelen 2 van de twee teksten bepalen dat men rekening moet houden met de vereisten op economisch en recreatief gebied ;
- de artikelen 8 van de twee teksten verbieden het gebruik van niet selectieve vangstmiddelen.
- de artikelen 9 van de twee teksten voorzien in precies dezelfde mogelijkheden om van het ingevoerde beschermingsstelsel af te wijken.

De beschermingsmaatregelen die door het Verdrag en de Richtlijn worden voorgeschreven zijn van gelijke aard, maar de tekst van het Verdrag blijft minder expliciet.

Hoofdstuk II (artikel 4) behandelt het behoud van de leefmilieus en de noodzaak om rekening te houden met de behoeften inzake behoud van beschermde zones in het beleid inzake ruimtelijke ordening en ontwikkeling.

Hoofdstuk III (artikelen 5 tot 9) heeft betrekking op het behoud van de soorten en bepaalt de verschillende statuten die zullen moeten worden toegepast op de soorten vermeld in de verschillende bijlagen.

De soorten van de bijlagen I en II zijn streng beschermde plante- diersoorten. Die van bijlage III worden beschermd maar mogen wettelijk geëxploiteerd worden in sommige landen waar de populatie niet bedreigd wordt.

Hoofdstuk IV (artikel 10) heeft meer bepaald betrekking op de trekkende soorten, terwijl hoofdstuk V (artikelen 11 en 12) aanvullende bepalingen bevat die de klemtoon leggen op de samenwerking tussen Staten, de noodzaak van onderzoek en controle op de niet-inheemse soorten.

Le chapitre VI (articles 13 à 15) prévoit l'institution d'un comité permanent et en définit les tâches et les règles de fonctionnement. L'article 13, § 2, prévoit expressément le cas où la Communauté économique européenne exerce son droit de vote.

Le chapitre VII (articles 16 et 17) énonce la procédure à suivre pour apporter des amendements au texte ou aux annexes de la Convention.

Une distinction est établie entre les amendements aux dispositions de fond, qui ont un caractère technique et qui doivent être adoptés par le seul comité permanent, et les amendements aux dispositions d'application qui, en raison de leurs incidences politiques et budgétaires, nécessitent l'approbation du Comité des Ministres. Dans les deux cas, l'acceptation finale incombe aux Parties contractantes, qui doivent se prononcer à l'unanimité.

Quant aux amendements apportés aux annexes, leur adoption exige, au sein du comité permanent, une majorité des deux tiers des Parties contractantes. L'amendement entre en vigueur à l'égard des Parties contractantes qui n'ont pas formulé d'objections, sauf si un tiers des Parties contractantes ont formulé des objections alors que, pour les amendements aux articles, l'acceptation unanime des Parties contractantes est requise.

Le chapitre VIII (article 18) concerne le règlement des différends et s'inspire des précédents qui existent dans ce domaine dans le cadre du Conseil de l'Europe.

Le chapitre IX (articles 19 à 24) reprend les dispositions finales qui sont semblables dans l'ensemble aux clauses finales habituelles des accords et conventions du Conseil de l'Europe. Certaines modifications ont été apportées pour permettre au plus grand nombre possible d'Etats de devenir Parties contractantes.

L'article 22 stipule que des réserves peuvent être formulées à l'égard de certaines espèces énumérées dans les annexes I à III et à l'égard de moyens ou méthodes de chasse et d'autres formes d'exploitation mentionnés à l'annexe IV. Les réserves de caractère générales sont évidemment exclues.

Point de vue de la Belgique

La Belgique, comme pays membre du Conseil de l'Europe, a participé à l'élaboration de la Convention de Berne et l'a signée le 19 septembre 1979.

La Communauté économique européenne l'a également signée le 19 septembre 1979 et l'a ratifiée par la Décision du Conseil 82/72/C.E.E. du 3 décembre

Hoofdstuk VI (artikelen 13 tot 15) schrijft de oprichting voor van een Permanente Commissie en bepaalt de taken en werkingsvoorschriften ervan. Artikel 13, § 2, voorziet uitdrukkelijk in het geval waarin de Europese Economische Gemeenschap haar stemrecht uitoefent.

Hoofdstuk VII (artikelen 16 en 17) geeft de procedure die moet worden gevolgd om wijzigingen aan te brengen in de tekst of de bijlagen van de Conventie.

Er wordt een onderscheid gemaakt tussen de wijzigingen van de grondbepalingen die van technische aard zijn en die alleen door de Permanente Commissie moeten worden goedgekeurd, en de wijzigingen van de toepassingsbepalingen die, wegens de politieke en budgettaire weerslag ervan, door het Ministercomité moeten worden goedgekeurd. De uiteindelijke aanvaarding komt in de twee gevallen toe aan de Verdragsluitende Partijen die zich eenstemmig moeten uitspreken.

Voor de aanneming van de wijzigingen van de bijlagen is in de Permanente Commissie een tweederde meerderheid van de Verdragsluitende Partijen vereist. Voor de Verdragsluitende Partijen die geen bezwaren geopperd hebben, wordt de wijziging van kracht, behalve indien een derde van de Verdragsluitende Partijen bezwaren kenbaar heeft gemaakt, terwijl voor de wijzigingen van de artikelen de eenstemmige goedkeuring van de Verdragsluitende Partijen vereist is.

Hoofdstuk VIII (artikel 18) heeft betrekking op de regeling van geschillen en steunt onder meer op de precedenter die op dat gebied binnen het raam van de Raad van Europa bestaan.

Hoofdstuk IX (artikelen 19 tot 24) bevat de slotbepalingen die over het geheel genomen identiek zijn met de gewone slotbepalingen van de akkoorden en verdragen van de Raad van Europa. Bepaalde wijzigingen werden aangebracht om een zo groot mogelijk aantal Staten in de gelegenheid te stellen Verdragsluitende Partij te worden.

Artikel 22 bepaalt dat voorbehoud kan worden gemaakt ten aanzien van bepaalde in de bijlagen I tot III opgesomde soorten en van andere in bijlage IV vermelde jachtmethoden en vormen van exploitatie. Algemeen voorbehoud is natuurlijk uitgesloten.

Standpunt van België

Als lid van de Raad van Europa heeft België deelgenomen aan de uitwerking van het Verdrag van Bern en op 19 september 1979 heeft het dit ondertekend.

De Europese Economische Gemeenschap heeft dit eveneens op 19 september 1979 ondertekend en heeft het bekrachtigd bij Besluit van de Raad 82/72/E.E.G.

1981 concernant la conclusion de la Convention relative à la conservation de la vie sauvage et du milieu naturel de l'Europe.

Suite à cette ratification, la Communauté participe à la mise en œuvre de la Convention en exerçant les compétences qui résultent des règles communes existantes, à savoir la Directive 79/409/C.E.E. du Conseil du 2 avril 1979 concernant la conservation des oiseaux sauvages, modifiée par la Directive du 25 juillet 1985. La Belgique est donc déjà concernée par la Convention de Berne par l'intermédiaire de la Communauté en ce qui concerne les oiseaux. La Directive sur la conservation des oiseaux sauvages a par ailleurs un caractère plus contraignant que la Convention.

En ce qui concerne les autres espèces animales et les espèces végétales énumérées dans les annexes de la Convention de Berne, leur statut de protection actuel en Belgique est tout à fait compatible avec le respect des engagements qu'impliquerait la ratification de la Convention de Berne.

Cette ratification est d'ailleurs fort souhaitable en tant qu'acte de coopération internationale, d'autant plus que 16 des 21 pays du Conseil de l'Europe et 10 des 12 Etats membres de la Communauté européenne l'ont déjà ratifiée.

Etant donné que l'application de cette Convention en Belgique relèvera de la compétence des Régions, en vertu de la loi spéciale des Réformes institutionnelles du 8 août 1980, l'accord des Exécutifs régionaux a été demandé.

Les Exécutifs de la Communauté flamande, de la Région bruxelloise et de la Région wallonne ont marqué leur accord, respectivement par lettres du 3 octobre 1984, 7 novembre 1984 et 29 mai 1986. Les Exécutifs de la Communauté flamande et de la Région wallonne ont demandé de pouvoir déléguer un représentant au comité permanent et d'être informés des travaux de ce comité (voir annexe 1).

Il faut enfin signaler qu'aucune dépense supplémentaire ni à charge du budget national, ni à charge des budgets régionaux ne sera encourue du fait de la ratification de cette Convention.

Résumé

La Convention relative à la conservation de la vie sauvage et du milieu naturel de l'Europe a été signée à Berne le 19 septembre 1979 par 18 Etats membres du Conseil de l'Europe, dont la Belgique, ainsi que par la Finlande et la Communauté économique européenne et a été ratifiée depuis lors par 16 Etats mem-

van 3 december 1981 betreffende het sluiten van de Conventie over het behoud van wilde dieren en planten en het natuurlijk leefmilieu in Europa.

Ingevolge deze bekrachtiging neemt de Gemeenschap deel aan de tenuitvoerlegging van het Verdrag, door de bevoegdheden uit te oefenen die voortvloeien uit de bestaande gemeenschappelijke voorschriften, namelijk Richtlijn 79/409/E.E.G. van de Raad van 2 april 1979 over het behoud van de wilde vogels, gewijzigd bij de Richtlijn van 25 juli 1985. Wat de vogels betreft, is België, via de Gemeenschap, dus reeds betrokken bij het Verdrag van Bern. De richtlijn over het behoud van de wilde vogels heeft overigens een dwingender karakter dan het Verdrag.

Het beschermingsstatuut dat de andere in de bijlagen bij het Verdrag van Bern opgesomde planten en diersoorten thans in België hebben, is volledig verenigbaar met de naleving van de verbintenissen die uit de bekrachtiging van het Verdrag van Bern zouden volgen.

Deze bekrachtiging is trouwens ten zeerste wenselijk als daad van internationale samenwerking, vooral omdat 16 van de 21 landen van de Raad van Europa en 10 van de 12 lidstaten van de Europese Gemeenschap ze reeds bekrachtigd hebben.

Daar de toepassing van het Verdrag in België onder de bevoegdheid van de Gewesten zal vallen krachtens de bijzondere wet op de hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, werd het akkoord van de gewestelijke Executieven gevraagd.

De Executieven van de Vlaamse Gemeenschap, van het Brusselse Gewest en van het Waalse Gewest hebben hun instemming betuigd in hun brieven van respectievelijk 3 oktober 1984, 7 november 1984 en 29 mei 1986. De Executieven van de Vlaamse Gemeenschap en van het Waalse Gewest hebben gevraagd een vertegenwoordiger te mogen afvaardigen in de Permanente Commissie en op de hoogte te worden gehouden van de werkzaamheden van die Commissie (zie bijlage 1).

Tenslotte moet er worden op gewezen dat de bekrachtiging van dit Verdrag geen enkele uitgave met zich zal brengen, noch ten laste van de nationale begroting, noch ten laste van de gewestelijke begrotingen.

Samenvatting

Het Verdrag inzake het behoud van wilde dieren en planten en hun natuurlijk leefmilieu in Europa werd op 19 september 1979 ondertekend door 18 lidstaten van de Raad van Europa, waaronder België, alsook door Finland en de Europese Economische Gemeenschap en werd sindsdien bekrachtigd

bres, la Finlande et la Communauté économique européenne.

Cette Convention engage les Parties contractantes à prendre les mesures nécessaires pour protéger :

- les espèces de flore de l'annexe I (aucune de ces espèces ne fait partie de la flore belge);
- les espèces de faune de l'annexe II (espèces strictement protégées), comprenant des mammifères, des oiseaux, des reptiles et des amphibiens;
- les espèces de faune de l'annexe III (espèces protégées) comprenant également des mammifères, des oiseaux, des reptiles et des amphibiens.

Les Parties contractantes doivent en outre prendre les mesures nécessaires à la sauvegarde des habitats, particulièrement ceux des espèces des annexes I et II, ainsi que ceux des espèces migratrices de l'annexe III.

Une annexe IV énumère les moyens et méthodes de chasse et autres formes d'exploitation à interdire pour la capture ou la mise à mort des mammifères et oiseaux des annexes II (en cas de dérogation à la protection) et III.

Un comité permanent, composé de représentants des Parties contractantes et d'un certain nombre d'observateurs sera chargé de veiller au respect de la Convention et d'adapter les annexes en fonction des exigences de la protection de la vie sauvage.

La Convention vise par conséquent à instaurer une coopération entre Etats en vue de la protection du patrimoine naturel européen.

II. DISCUSSION

Le rapporteur remarque que les matières en question rentrent plutôt dans les attributions des Régions. Il pose la question de savoir s'il y a eu une coordination au niveau national et comment celle-ci s'est déroulée.

Le Ministre répond qu'en première instance les Exécutifs ont été priés de donner leur avis. La coordination des textes a été faite par le Ministère de l'Agriculture.

Le projet de loi est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Le présent rapport a été approuvé à la même unanimité.

Le Rapporteur,
R. HENNEUSE.

Le Président,
H. HANQUET.

door 16 lidstaten, Finland en de Europese Economische Gemeenschap.

Door dit Verdrag verbinden de Verdragsluitende Partijen zich ertoe, de maatregelen te nemen die nodig zijn om volgende soorten te beschermen :

- de florasoorten van bijlage I (geen enkele van deze soorten maakt deel uit van de Belgische flora);
- de faunasoorten van bijlage II (streng beschermde soorten) waaronder zoogdieren, vogels, reptielen en amfibieën;
- de faunasoorten van bijlage III (beschermde soorten) waaronder eveneens zoogdieren, vogels, reptielen en amfibieën.

De Verdragsluitende Partijen moeten bovendien de maatregelen nemen die nodig zijn voor de vrijwaring van de woongebieden, meer bepaald die van de soorten van bijlagen I en II evenals die van de trekendesoorten van bijlage III.

In bijlage IV worden de jachtmiddelen en -methoden en andere exploitatievormen opgesomd die moeten verboden worden voor het vangen of doden van de zoogdieren en vogels van de bijlagen II (in geval van afwijking van de bescherming) en III.

Een Permanente Commissie bestaande uit vertegenwoordigers van de Verdragsluitende Partijen en uit een bepaald aantal waarnemers zal er moeten op toezien dat het Verdrag wordt nageleefd en dat de bijlagen worden aangepast naar gelang van de vereisten van de bescherming van de wilde dieren en planten.

Met het oog op de bescherming van het Europees natuurpatrimonium tracht het Verdrag een samenwerking tussen de Staten tot stand te brengen.

II. BESPREKING

De rapporteur merkt op dat de betrokken aangelegenheden tot de bevoegdheid van de Gewesten behoren. Hij wenst te weten of er een coördinatie op nationaal niveau is geweest en hoe die verlopen is.

De Minister antwoordt dat de Executieven eerst verzocht werden hun advies te geven. De teksten werden gecoördineerd door het Ministerie van Landbouw.

Het wetsontwerp wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Dit verslag is eveneens eenparig goedgekeurd.

De Rapporteur,
R. HENNEUSE.

De Voorzitter,
H. HANQUET.